

11 février 2021

(21-1154)

Page: 1/16

Comité de l'accès aux marchés

Original: anglais

**NOTIFICATION PRÉSENTÉE CONFORMÉMENT À LA DÉCISION SUR LES  
PROCÉDURES DE NOTIFICATION DES RESTRICTIONS  
QUANTITATIVES (G/L/59/REV.1)**

AFGHANISTAN

La communication ci-après, dont la première version a été reçue le 15 décembre 2020, est distribuée à la demande de la délégation de l'Afghanistan.

<b>A. Membre notifiant:</b>	République islamique d'Afghanistan
<b>B. Date de la notification:</b>	15 décembre 2020
<b>C. Première notification:</b>	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non, dernière notification présentée dans le document (cote du document): G/MA/QR/N/AFG/2
<b>D. Type de notification:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 1. Complète (c'est-à-dire notification de toutes les restrictions quantitatives en vigueur) <input type="checkbox"/> 2. Modifications apportées à une notification faite précédemment (cote du document) qui sont de la nature suivante: <input type="checkbox"/> 2.1 Introduction de nouvelles restrictions, telles qu'énumérées dans la section 1 <input type="checkbox"/> 2.2 Suppression de restrictions, tel qu'indiqué plus bas dans la section G <input type="checkbox"/> 2.3 Modification d'une restriction notifiée précédemment, tel qu'indiqué dans la section 1 <input type="checkbox"/> 3. Notification inverse de restrictions maintenues par (Membre):
<b>E. La notification contient des renseignements pour la période biennale (par exemple 2012-2014):</b>	<b>2020-2022 et concerne des restrictions en vigueur depuis le 10 décembre 2020</b>
<b>F. La présente notification contient les renseignements<sup>1</sup> ci-après:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> <b>Section 1:</b> Liste des restrictions quantitatives actuellement en vigueur <input checked="" type="checkbox"/> <b>Section 2:</b> Renvoi à d'autres notifications adressées à l'OMC et contenant des renseignements sur des restrictions quantitatives actuellement en vigueur, et renseignements additionnels
<b>G. Observations générales, y compris description de la suppression de restrictions notifiées au titre du point D.2.2 et date à laquelle elles ont cessé d'être appliquées</b>	

<sup>1</sup> En anglais seulement.

**Section 1: List of quantitative restrictions that are currently in force**

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
1	Import prohibition of swine and pork products	P	01.03 0103.1000  0103.9100  0103.9200  02.03  0203.1100  0203.1200  0203.1900  0203.2100  0203.2200  0203.2290  02.06ex  02.06.3000	Live Swine -Pure-breed animals -Other --Weighing less than 50 KG --Weighing 50 KG or more Meat of swine, fresh, chilled or frozen -Fresh or chilled: --Carcasses and half-carcasses --Hams, shoulders, and cuts thereof, with bone in --Other -Frozen: --Carcasses and half-carcasses --Hams, shoulders, and cuts thereof, with bone in --Other Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen -Of swine, fresh or chilled	GATT 1994 Article XX(a)	As prescribed in the Customs Tariff of Afghanistan of 12 October 2015	Administered by Afghanistan Customs Department (ACD)

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
			02.09ex	Of swine, frozen: --Livers --Other Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked			
			0209.1000 02.10ex	---Pig fat Meat and edible meat offal, salted, in brine, dried or smoked; edible flours and meals of meat or meat offal.			
			0210.1100	- Meat of swine:-- Hams, shoulders and cuts thereof, with bone in			
			0210.1200	-- Bellies (streaky) and cuts thereof			
			0210.1900	-- Other			
			05.02ex	Pigs', hogs' or boars' bristles and hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair.			
			0502.1000	-Pigs', hogs' or boars' bristles and hair and waste thereof			

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
			15.01ex  1501.1000  15.03ex  1503.0010 16.02ex 1602.4100 1602.4200 1602.4900	Pig fat (including lard) and poultry fat, other than that of heading 02.09 or 15.03.  --- Pig fat (including lard) and other pig fat  Lard stearin, lard oil, oleo stearin, oleo-oil and tallow oil, not emulsified or mixed or otherwise prepared.  --- Lard stearin, lard oil  Other prepared or preserved meat, meat offal or blood  - Of swine: -- Hams and cuts thereof -- Shoulders and cuts thereof -- Other, including mixtures			
2	Import prohibition of beer and other alcoholic beverages	P	2203.0000  22.04	Beer made from malt  Wine of fresh grapes, including fortified	GATT 1994 Article XX(a)	As prescribed in the Customs Tariff of Afghanistan of 12 October 2015	Administered by Afghanistan Customs Department (ACD)

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
			2204.1000  2204.2100 2204.2900 2204.3000  22.05  2205.1000 2205.9000 2206.0000	<p>wines; grape must other than that of heading 20.09.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sparkling wine</li> <li>- Other wine; grape must with fermentation prevented or arrested by the addition of alcohol:</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>-- In containers holding 2 l or less</li> <li>-- Other</li> <li>- other grape must</li> </ul> <p>Vermouth and other wine of fresh grapes flavoured with plants or aromatic substances.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- In containers holding 2 l or less</li> <li>- Other</li> </ul> <p>Other fermented beverages (for example, cider, Perry, mead); mixtures of fermented beverages and mixtures of fermented beverages and non-alcoholic beverages, not elsewhere specified or included.</p>			

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
			22.08  2208.2000  2208.3000 2208.4000  2208.5000 2208.6000 2208.7000 2208.9000	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages.  - Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc  - Whiskies - Rum and other spirits obtained by distilling fermented sugar-cane products - Gin and Geneva -Vodka - Liqueurs and cordials - Other			
3	Import and export prohibition, and non-automatic licensing on narcotic drugs, psychotropic substances and related chemicals	P P-X NAL-X	Various, as reflected in Tables 1-4 annexed to the Law on Campaign against Intoxicants, Drugs and their Control	Narcotic drugs, psychotropic substances and chemicals used in the manufacture, production or processing of narcotic drugs and psychotropic substances	GATT 1994 Article XX (b)	Law Against Intoxicating Drinks and Drugs as well as Controlling Them, OG 1025 of 14 June 2010, entered into force on 14 June 2010  Single Convention on Narcotic Drugs, 1961  Convention on psychotropic substances, 1971	Administered by the Committee on Drug Regulation (CDR) under the Ministry of Counter Narcotics and Afghanistan Customs Department (ACD)

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
						United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, 1988	
4	Import prohibition of certain mineral or chemical fertilisers	P	31.02  3102.3000  3102.4000  3102.6000  3102.8000	Mineral or chemical fertilisers, nitrogenous.  -Ammonium nitrate, whether or not in aqueous solution -Mixtures of ammonium nitrate with calcium carbonate or other inorganic non-fertilising substances -Double salts and mixtures of calcium nitrate and ammonium nitrate -Mixtures of urea and ammonium nitrate in aqueous or ammoniacal solution	GATT 1994 Article XXI	Presidential Decree No. 28 of 21 January 2010 on The Prohibition of Importing, Producing, Purchase and Sale, Trafficking, Use and Stockpiling of Chemical Fertilizers, Ammonium Nitrate and Other Materials used in the Production of Explosives Devices, entered into force on 21 January 2010	Administered by Afghanistan Customs Department (ACD) / Ministry of Interior Affairs (MoIA) / National Directorate for Security
5	Import prohibition of swine hides, skins and leathers	P	41.03ex	Other raw hides and skins (fresh, or salted, dried, limed, pickled or otherwise preserved, but not tanned, parchment dressed or further prepared), whether or not dehaired or split, other than those excluded by Note 1 (b) or 1 (c) to this Chapter	GATT 1994 Article XX(a)	As prescribed in the Customs Tariff of Afghanistan of 12 October 2015	Administered by Afghanistan Customs Department (ACD)

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
			4103.3000 41.06ex  4106.3100 4106.3200  41.13ex  4113.2000	-Of swine  Tanned or crust hides and skins of other animals, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared.  -- In the wet state (including wet-blue) -- In the dry state (crust)  Leather further prepared after tanning or crusting, including parchment-dressed leather, of other animals, without wool or hair on, whether or not split, other than leather of heading 41.14. - Of swine			
6	Import prohibition of plastic bags	P	3923.21	Plastic Bags (Carry bags)  --Of polymers of ethylene  - Polyethylene plastic bags for package of dry and fresh fruits, vegetable and medical plants are exempted	GATT 1994 Article XX(b) and (g)	Ministerial Cabinet Act No 1 of 28 March 2011 (absolute prohibition of plastic bags)	Administered by Afghanistan Customs Department (ACD)



QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
				from the prohibition pursuant to Ministerial Cabinet Act No 12 of 7 June 2011			
7	Import and export prohibition, and non-automatic licensing on ozone-depleting substances	P P-X NAL-X	Various	Ozone-depleting substances	GATT 1994 Article XX(b); Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer of 16 September 1987	Regulation on Controlling Materials Destructive to the Ozone Layer, Official Gazette No 894 of 6 August 2006, entered into force on 17 July 2006	Administered by Ministry of Commerce and Industry (MoCI) / National Environmental Protection Agency (NEPA).  Article 11 of the Regulation on Controlling Materials Destructive to the Ozone Layer (the "Regulation") bans import and export of the following products: (-) Anti fire equipment (Halons 121-1301-2402 (-) Air conditioning system containing CFCs. (-) Refrigerator, new and old air conditioners containing CFCs (-) Compressors consuming CFCs.  Pursuant to Article 7 of the Regulation, a license is required for the export of the Ozone Depleting Substances listed in Annex 1 to the Regulation (List of Ozone Depleting Substances

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
8	Import and export prohibition on arms, ammunitions and explosives	P P-X	Chapter 93	Arms and Ammunitions and other explosive materials, defined under Article II of the Law, with the exclusion of military weapons (Article III).	GATT 1994 Article XX(b); GATT 1994 Article XXI(b)	Law on Firearms Equipment and Explosive Materials, published in Official Gazette No 855 on 21 June 2005, entered into force on 21 June 2005	Administered by Ministry of Interior Affairs (MoIA).  Pursuant to Article IV of the Law, imports and exports of firearms, ammunitions and other explosive materials (as defined under Article II) are prohibited
9	Export prohibition of timber from the Kunar Province	P-X	Chapter 44	Timber from Kunar Province	GATT 1994 XX (g)	Ministerial Cabinet Act No 41 of 16 June 2012, entered into force on 29 January 2012	Administered by Afghanistan Customs Department (ACD)
10	Import and export prohibition, and non-automatic licensing on endangered species	P P-X NAL-X	Various	Endangered species listed in Appendix I of Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES), which includes all species threatened with extinction which are or may be affected by trade	Article XX(b) of the GATT; Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES)	The Environmental Law of Afghanistan published in Official Gazette No 912 on 25 January 2007, entered into force on 27 December 2006	Administered by the National Environmental Protection Agency (NEPA). Import and export of animals and plants listed in Appendix I to the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES) is prohibited.  An export license from the National Environmental Protection Agency (NEPA) is necessary for the exportation (or re-

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
							exportation) of any specimen of any species of fauna or flora contained in the Lists of harvestable and protected species prepared by the NEPA pursuant to Article 47 of the Environmental Law of Afghanistan
11	Export Prohibition and Non-Automatic Export Licensing on cultural and historical relics	P-X NAL-X	Various	Afghanistan's cultural and historical relics defined in Article 3 of the Law as movable and immovable relics with historical, cultural and religious value older than 100 years	GATT 1994 Article XX(f)	Law on the Preservation of the Historical and Cultural Heritage of Afghanistan, Official Gazette No 828 of 20 May 2004, entered into force on 20 May 2004	Administered by Institute for Archaeological Studies and Historical Monuments under the Ministry of Information and Culture (MoIc).  Pursuant to Article 64 of the Law, the export of Afghanistan's cultural and historical relics is prohibited. The Institute for Archaeological Studies and Historical Monuments decides whether a handicraft is considered as historical and cultural heritage.

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
12	Non-Automatic Export Licensing on all minerals	NAL-X	Various, including Chapters 25, 26 and 27	All minerals, defined as liquid, solid and gas substances found on surface or beneath surface (excluding water, oil, natural gas and surface earth soil are excluded from this definition).	GATT 1994 Article XX(g)	Minerals Law, Official Gazette No 1143 of 16 August 2014, entered into force on 16 August 2014	Export authorization from the Ministry of Mines and Petroleum / Cadastre Department.  Pursuant to Article 104 of the Law, export is subject to holding an Exploitation Licence, Small-Scale Mining Licence or Artisanal Mining Licence. For the sale or export of restricted minerals, a special authorization may be required.
13	Non-Automatic Export Licensing on printed books, brochures, leaflets and other printed matters	NAL-X	Various, including Chapter 49	Printed books, brochures, leaflets, and other printed matters	GATT 1994 Article XX(a)	Presidential Decree No 2342 of 11 February 2016, Law on Mass Media Official Gazette No 986 of 6 July 2009 and Amendment and Addition to the Law on Mass Media, published in Official Gazette No. 1167 of 11 March 2015, entered into force on 28 January 2015	Export approval from the Ministry of Information and Culture (MoIC)

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
14	Non-Automatic Export Licensing of optical disks	NAL-X	Various, including 852340	Optical disks as defined in Article 3 of the Ministerial Act as any medium, regardless of format, which may be used for the electronic storage of data in digital form, which is capable of being written and/or read by means of a laser or any other means, whether or not any readable data has been stored on it (including CDs, DVDs, laser discs, mini discs and video compact discs)	GATT 1994 Article XX(d)	Ministerial Act on Licensing, Manufacture, Import and Export of Optical Disks, 2012, entered into force on 11 November 2013	Export approval from the Ministry of Information and Culture (MoIC)
15	Import and export prohibition on chemical substances covered by the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants	P P-X	Various, as reflected under annex A of the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants.	Chemical substances stated under article 3(a, ii) of the Stockholm Convention as referenced in the Annex A.	Article XX(b) of the GATT, Stockholm Convention on persistent Organic Pollutants, amended in 2009	The Government of Islamic Republic of Afghanistan acceded to the Convention on 2013. The Convention has been published in the Official Gazette No. 1166, 7 March 2015.	Custom and Revenue Department and National Environmental Protection Agency (NEPA)

QR No.	General description of the restriction	Type of restriction	Tariff line code(s) affected, based on HS(2017)	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration, modification of previously notified measures, and other comments
	1	2	3	4	5	6	7
16	Import Prohibition and Non-Automatic export licensing on agricultural pesticides	P  NAL-X	Various	Agricultural pesticides are chemical ingredients or substance used to control, prevent or destroy agricultural-related plagues	Article XX(b) of the GATT and Rotterdam Convention on The Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemical and Pesticides in International Trade	Law on Agricultural Pesticides, published on Official Gazette No. 1190, of 19 October 2015, entered into force on 26 August 2015.	Administered by, Ministry of Industry and Commerce ,Custom and Revenue Department and Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock (MAIL).
							Pursuant to article 17 of the Law on Agricultural Pesticides, import of agricultural pesticides that are not registered in accordance to the law are prohibited.

## Section 2: Cross-reference to other WTO notifications with information on quantitative restrictions that are currently in force

This section shall be filled by Members in case a notification made pursuant to another notification requirement (e.g. set in the Agreement on Agriculture, Agreement on Balance of Payments, Agreement on Safeguards, and the Agreement on Import Licensing Procedures, etc.) contains information on a quantitative restriction in force and which is not listed in Section 1.

### 1. Agreement on Agriculture

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes ☐ No ☒
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

### 2. Agreement on Balance of Payments

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes ☐ No ☒
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

### 3. Agreement on Safeguards

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes ☐ No ☒
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

### 4. Agreement on Import Licensing Procedures (non-automatic licences)

- A. Was a notification made with information on a quantitative restriction? Yes ☒ No ☐
- B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

Document symbol of notification	General description	Type of restr.	Tariff line code(s) affected, based on HS( )	Detailed Product Description	WTO Justification and Grounds for Restriction, e.g., Other International Commitments	National legal basis and entry into force	Administration; modification of prev. notified measures; and other comments
1	2	3	4	5	6	7	8
G/LIC/N/1/AFG/1							

**5. Other notifications**

A. Was a notification made with information on a quantitative restriction in other notifications? Yes ☐ No ☒

B. If yes, then list below the relevant document symbol and include any information element missing in the notification:

\_\_\_\_\_